

**Vario** Türluftschleier, **Tandem** Türluftschleier 300/385 **1.51** **2.51** **2.52**

Ausführung horizontal, vertikal, stehend

**Vario** Door Air Curtain, **Tandem** Door Air Curtain 300/385 **1.51** **2.51** **2.52**

Horizontal, vertical, standing type



Vario Türluftschleier, Ausführung horizontal  
Vario Door Air Curtain horizontal type



Tandem Türluftschleier 300, Ausführung horizontal  
Tandem Door Air Curtain 300 horizontal type



Tandem Türluftschleier 385, Ausführung horizontal  
Tandem Door Air Curtain 385 horizontal type

**Schaltpläne** **DE**

Für zukünftige Verwendung sorgfältig aufbewahren!

**Wiring Diagrams** **GB**

Please retain for future use!

**KAMP**MAN

# Schaltpläne

	Seite
Vario Türluftschleier .....	4
Vario Türluftschleier, Ansteuerung über verschiedene Regelvarianten .....	5
Vario Türluftschleier, montierter Frostschutzthermostat .....	6
Vario Türluftschleier, mont. Frostschutzthermostat, Ansteuerung ü. verschiedene Regelvarianten .....	7
Tandem Türluftschleier 300 .....	8
Tandem Türluftschleier 385 .....	9
Tandem Türluftschleier 300/385, Ansteuerung über verschiedene Regelvarianten ① .....	10
Tandem Türluftschleier 300/385, Ansteuerung über verschiedene Regelvarianten ② .....	11
Türluftschleier Tandem 300 mit montiertem Frostschutzthermostat .....	12
Türluftschleier Tandem 385 mit montiertem Frostschutzthermostat .....	13
Tandem Türluftschleier 300/385, montierter Frostschutzthermostat, Regelvarianten ① .....	14
Tandem Türluftschleier 300/385, montierter Frostschutzthermostat, Regelvarianten ② .....	15

- ① Vor- und Warmluftschleier parallel
- ② Vor- und Warmluftschleier getrennt

# Wiring Diagrams

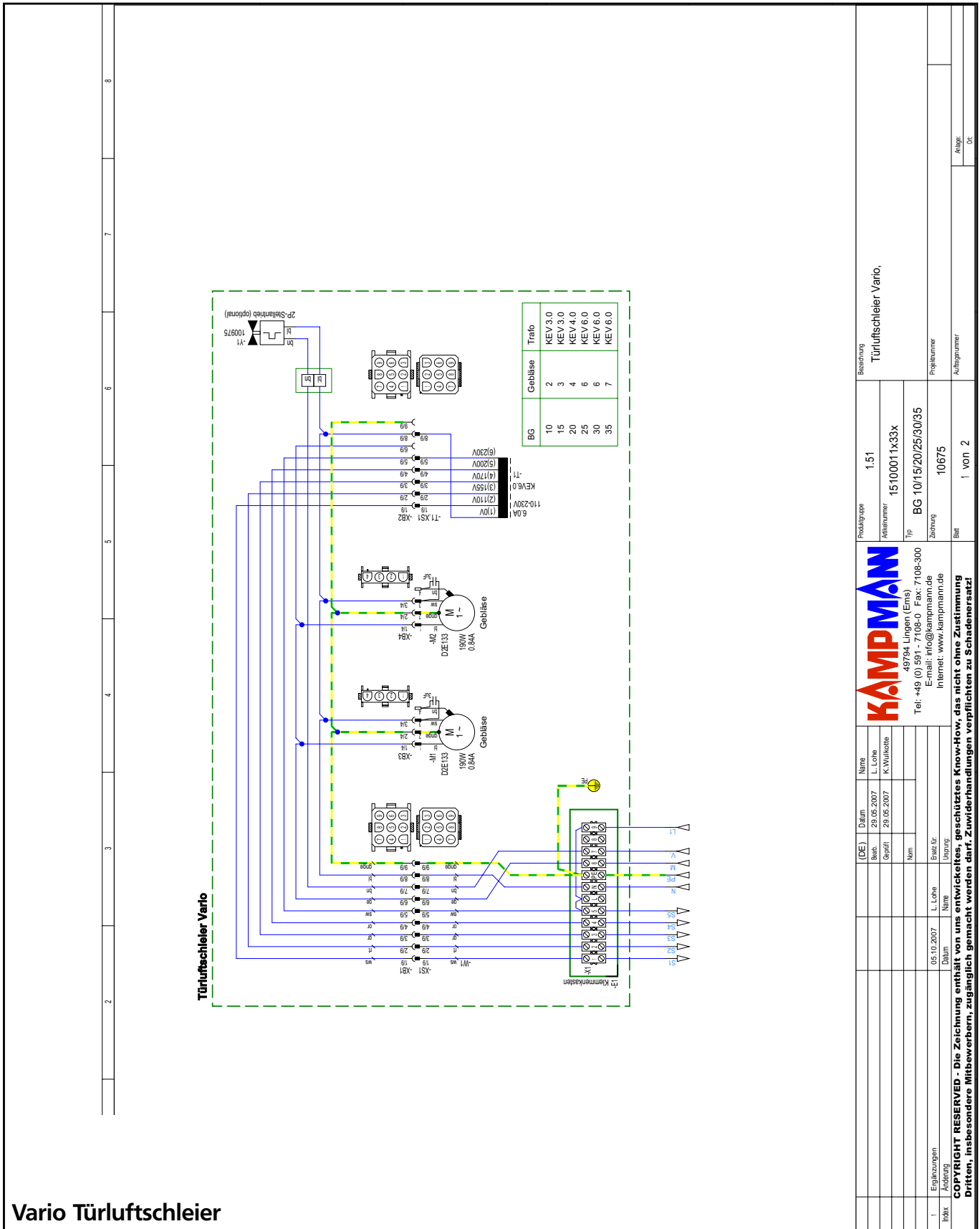
	page
Vario door air curtain .....	16
Vario door air curtain, controls options .....	17
Vario door air curtain with frost protection thermostat, fitted .....	18
Vario door air curtain with frost protection thermostat, fitted, controls options .....	19
Tandem 300 door air curtain .....	20
Tandem 385 door air curtain .....	21
Tandem 300/385 door air curtain, controls options ① .....	22
Tandem 300/385 door air curtain, controls options ② .....	23
Tandem 300 door air curtain with frost protection thermostat, fitted .....	24
Tandem 385 door air curtain with frost protection thermostat, fitted .....	25
Tandem 300/385 door air curtain with frost protection thermostat, fitted, controls options ① .....	26
Tandem 300/385 door air curtain with frost protection thermostat, fitted, controls options ② .....	27

- ① Warm air curtain and Secondary air stream parallel
- ② Warm air curtain and Secondary air stream separately

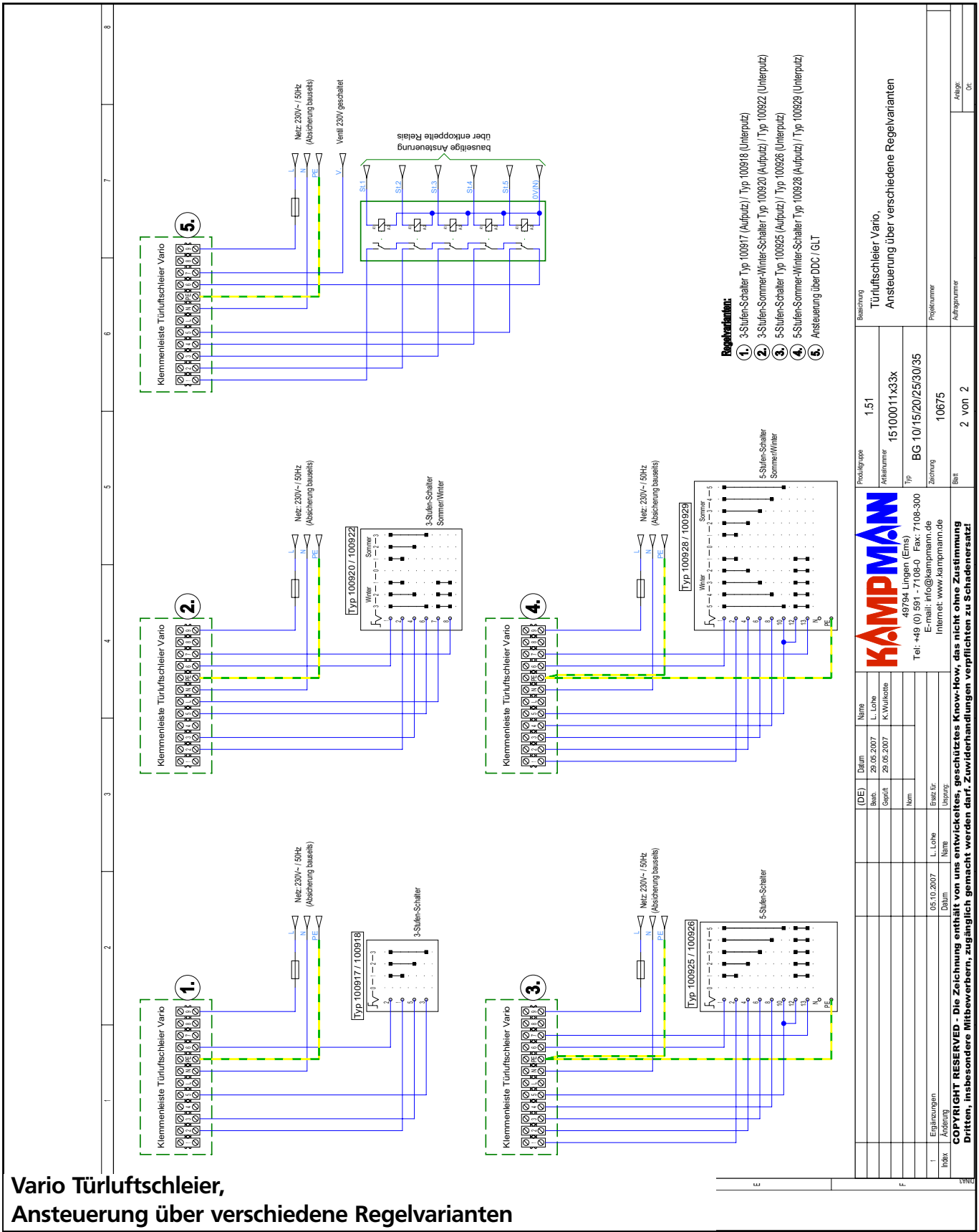
# 1.51 2.51 2.52 Vario Türluftschleier, Tandem Türluftschleier 300/385

Ausführung horizontal, vertikal, stehend

## Vario Türluftschleier



Produktgruppe		1.51		Bezeichnung		Türluftschleier Vario,	
Artikelnummer		15100011x33x		Papiernummer			
Typ		BG 10/15/20/25/30/35		Auftragsnummer			
Zulassung		10675		Blatt		1 von 2	
KAMPFMAN		48794 Lingen (Ems)		Anlage		DC	
Tel: +49 (0) 591 - 7108-0		Fax: 7108-300					
E-mail: info@kampmann.de		Internet: www.kampmann.de					
(DE)	Datum	Name	Bereit.	20.05.2007	L. Lohse	K. Wollschlae	
	Geprüft			20.05.2007			
	Nr.						
	Erstellt						
	Überprüft						
	Datum	Name		05.10.2007	L. Lohse		
<b>COPYRIGHT RESERVED - Die Zeichnung enthält von uns entwickeltes, geschütztes Know-How, das nicht ohne Zustimmung Dritter, insbesondere Mitbewerbern, zugänglich gemacht werden darf. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz!</b>							



Vario Türluftschleier, Ansteuerung über verschiedene Regelvarianten

Bezeichnung		1.51	
Türluftschleier Vario, Ansteuerung über verschiedene Regelvarianten		Produktgruppe	
Ankernummer		15100011x33x	
Typ		BG 10/15/20/25/30/35	
Zeichnung		10675	
Blatt		2 von 2	
Projektname		10675	
Auftragsnummer		10675	
Zeile		01	
Ort		01	

<b>KAMPMAN</b>		49794 Lingen (Ems)	
Tel: +49 (0) 591 - 7108-0		Fax: 7108-300	
E-mail: info@kampmann.de		Internet: www.kampmann.de	

(DE)	Datum	Name
Beib.	20.05.2007	L. Lohr
Gepr.	20.05.2007	K. Wulfschöte
Nam.		
Erst für	05.10.2007	L. Lohr
Erstellung		

**COPYRIGHT RESERVED. Die Zeichnung enthält von uns entwickeltes, geschütztes Know-How, das nicht ohne Zustimmung Dritter, insbesondere Mitbewerber, zugänglich gemacht werden darf. Zuwendungsleistungen verpflichten zu Schadenersatz!**

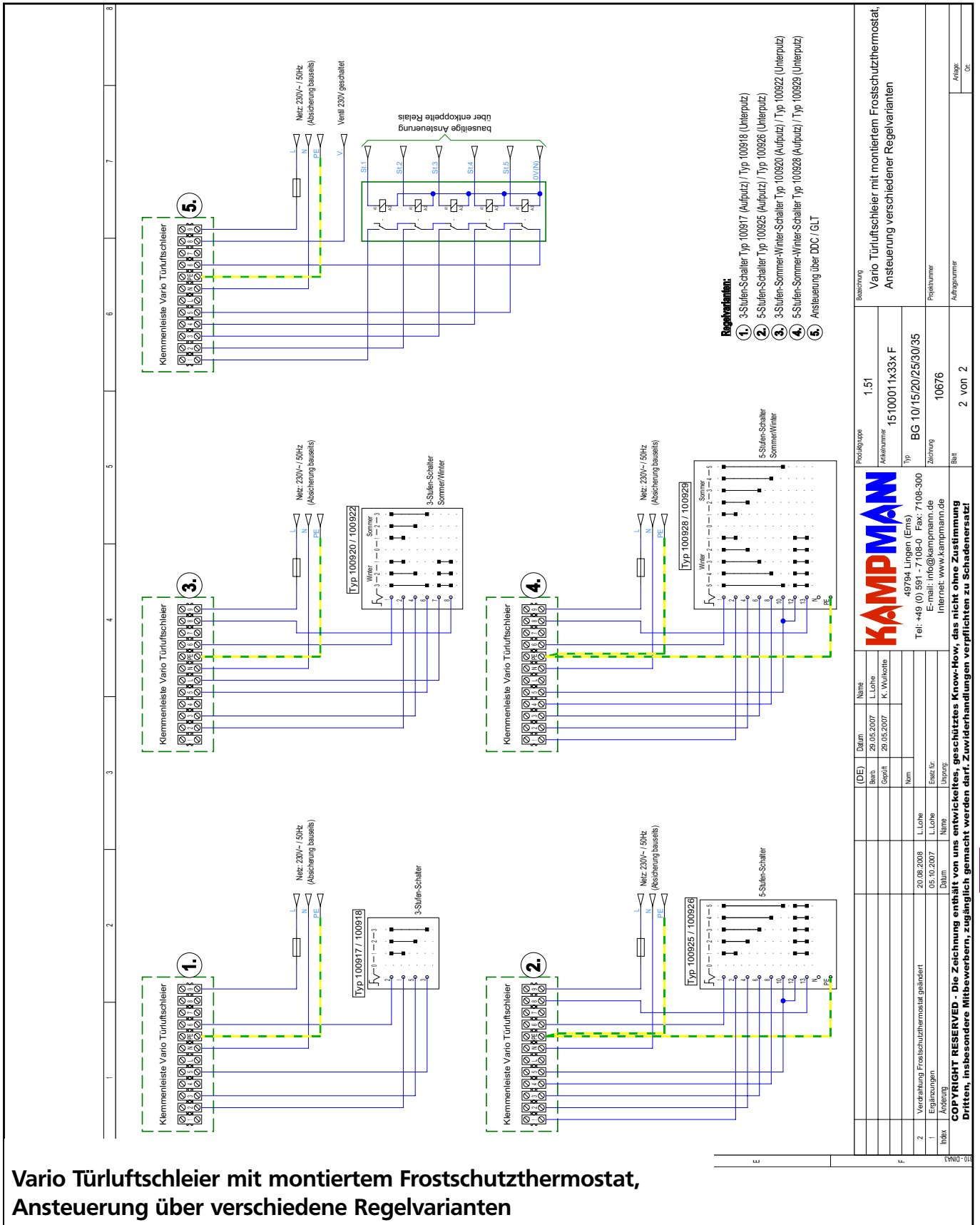
DE



# Vario Türluftschleier, Tandem Türluftschleier 300/385 1.51 2.51 2.52

Ausführung horizontal, vertikal, stehend

Vario Türluftschleier, mont. Frostschutzthermostat, Ansteuerung ü. verschiedene Regelvarianten



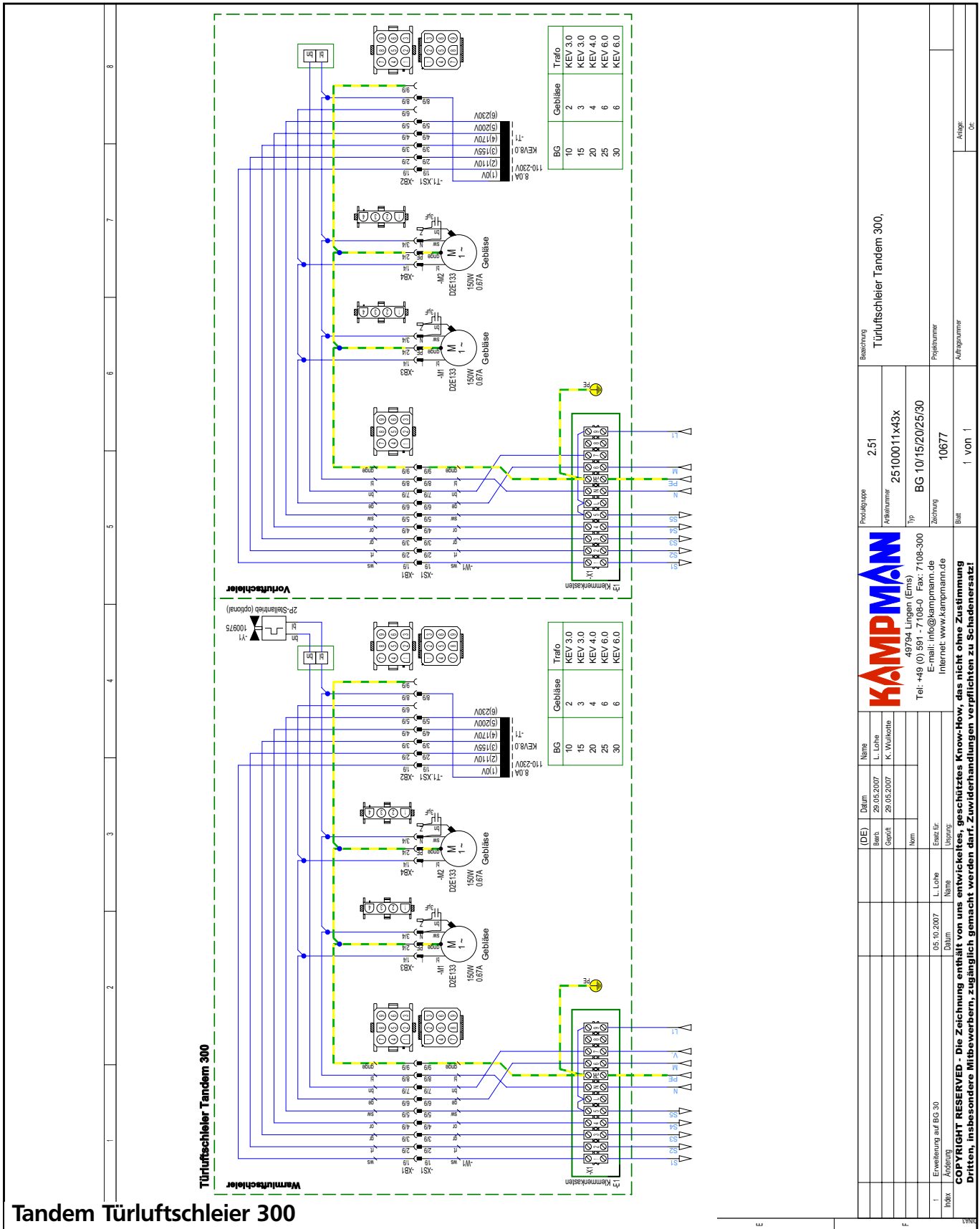
Vario Türluftschleier mit montiertem Frostschutzthermostat, Ansteuerung über verschiedene Regelvarianten

Beschreibung		1.51	
Vario Türluftschleier mit montiertem Frostschutzthermostat, Ansteuerung verschiedener Regelvarianten		15.100011x33x F	
Profilnummer		BG 10/15/20/25/30/35	
Zählung		10676	
Blatt		2 von 2	
Auftragsnummer		Anlage	
Ort		Ort	
Profilgruppe		1.51	
Kampmann		Kampmann	
48794 Lingen (Ems)		48794 Lingen (Ems)	
Tel: +49 (0) 691 - 7108-0		Fax: 7108-300	
E-Mail: info@kampmann.de		E-Mail: info@kampmann.de	
Internet: www.kampmann.de		Internet: www.kampmann.de	
Name		L. Lohse	
Datum		20.08.2008	
Bearb.		20.05.2007	
Geprüft		20.05.2007	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum		05.10.2007	
Bearb.		L. Lohse	
Geprüft		L. Lohse	
Name		L. Lohse	
Datum			

# 1.51 2.51 2.52 Vario Türluftschleier, Tandem Türluftschleier 300/385

Ausführung horizontal, vertikal, stehend

## Tandem Türluftschleier 300



Tandem Türluftschleier 300

Beschreibung		Türluftschleier Tandem 300.	
Prozessgruppe	2.51	Adressnummer	25100011x43x
Typ	BG 10/15/20/25/30	Zählung	10677
Projektname			
Anlagennummer	1 von 1		
Blatt	1 von 1		
Anlage	01		
<p><b>KAMP MANN</b>                  49794 Lingen (Ems)                  Tel: +49 (0) 591 - 7108-0 Fax: 7108-300                  E-mail: info@kampmann.de                  Internet: www.kampmann.de</p>			
(DE)	Name	L. Lohse	
Berb.	Datum	20.05.2007	
Gepl.	K. Wolkwitz	20.05.2007	
Nam			
Erz. für	L. Lohse	05.10.2017	
Überg.			
<p>1. Erweiterung auf BG 30</p>			
<p><b>COPYRIGHT RESERVED - Die Zeichnung enthält von uns entwickeltes, geschütztes Know-How, das nicht ohne Zustimmung Dritter, insbesondere Mitbewerbern, zugänglich gemacht werden darf. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz!</b></p>			

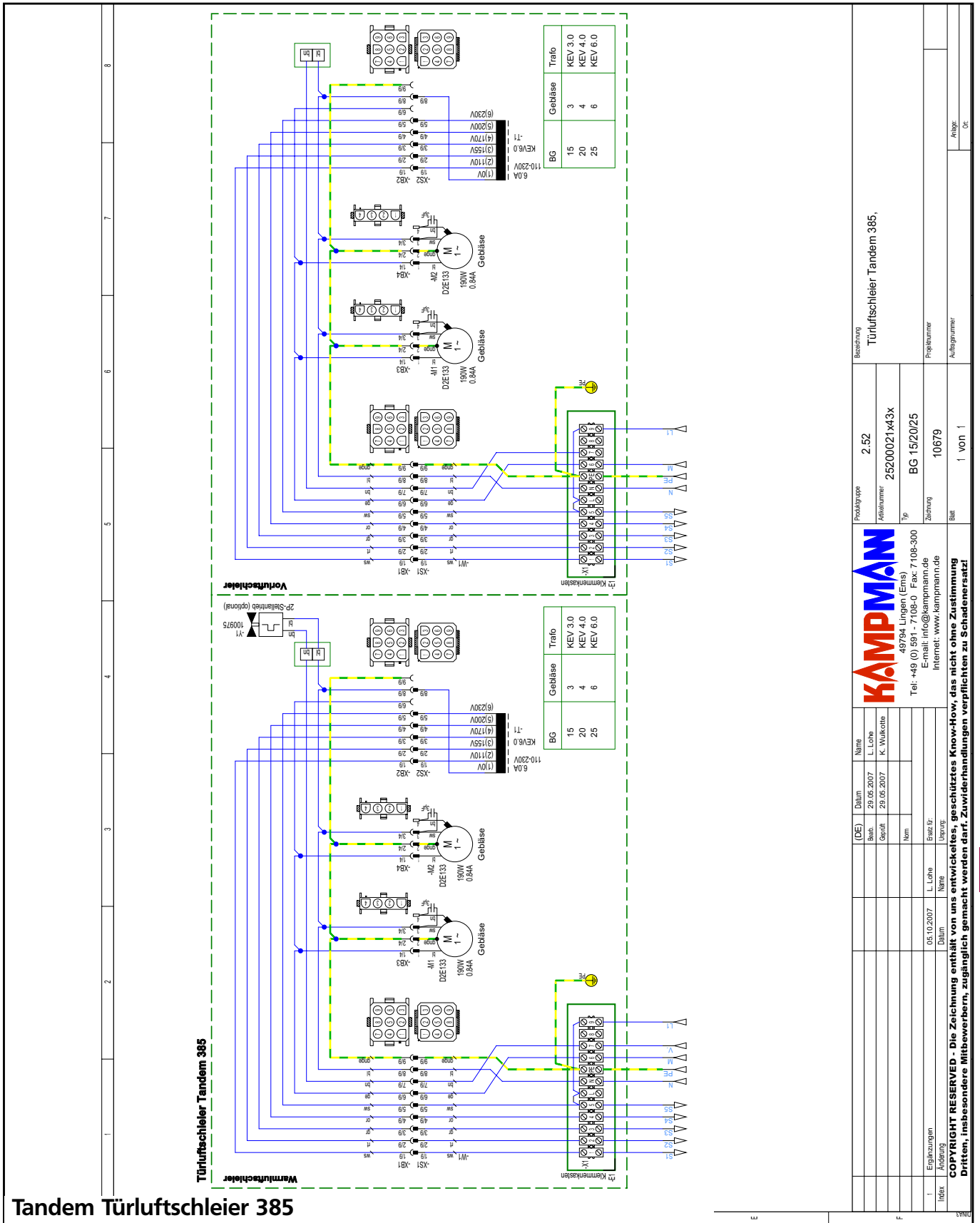
DE



# Vario Türluftschleier, Tandem Türluftschleier 300/385 1.51 2.51 2.52

Ausführung horizontal, vertikal, stehend

## Tandem Türluftschleier 385



Tandem Türluftschleier 385

Bestimmung		Türluftschleier Tandem 385,	
Produkttyp	2.52		
Auftragsnummer	25200021x43x		
Typ	BG 15/20/25		
Zeichnung	10679		
Projektname			
Auftragsnummer			
Blatt	1 VON 1		
Abzug	02		

(DE)	Datum	Name
Bearb.	29.05.2007	L. Lohse
Gepr.	29.05.2007	K. Wolkotte
Nam.		
Erstfr.	05.10.2007	L. Lohse
Überpr.		

**KAMPMANN**  
49794 Lingen (Ems)  
Tel: +49 (0) 591 - 71 08-0 Fax: 71 08-300  
E-mail: info@kampmann.de  
Internet: www.kampmann.de

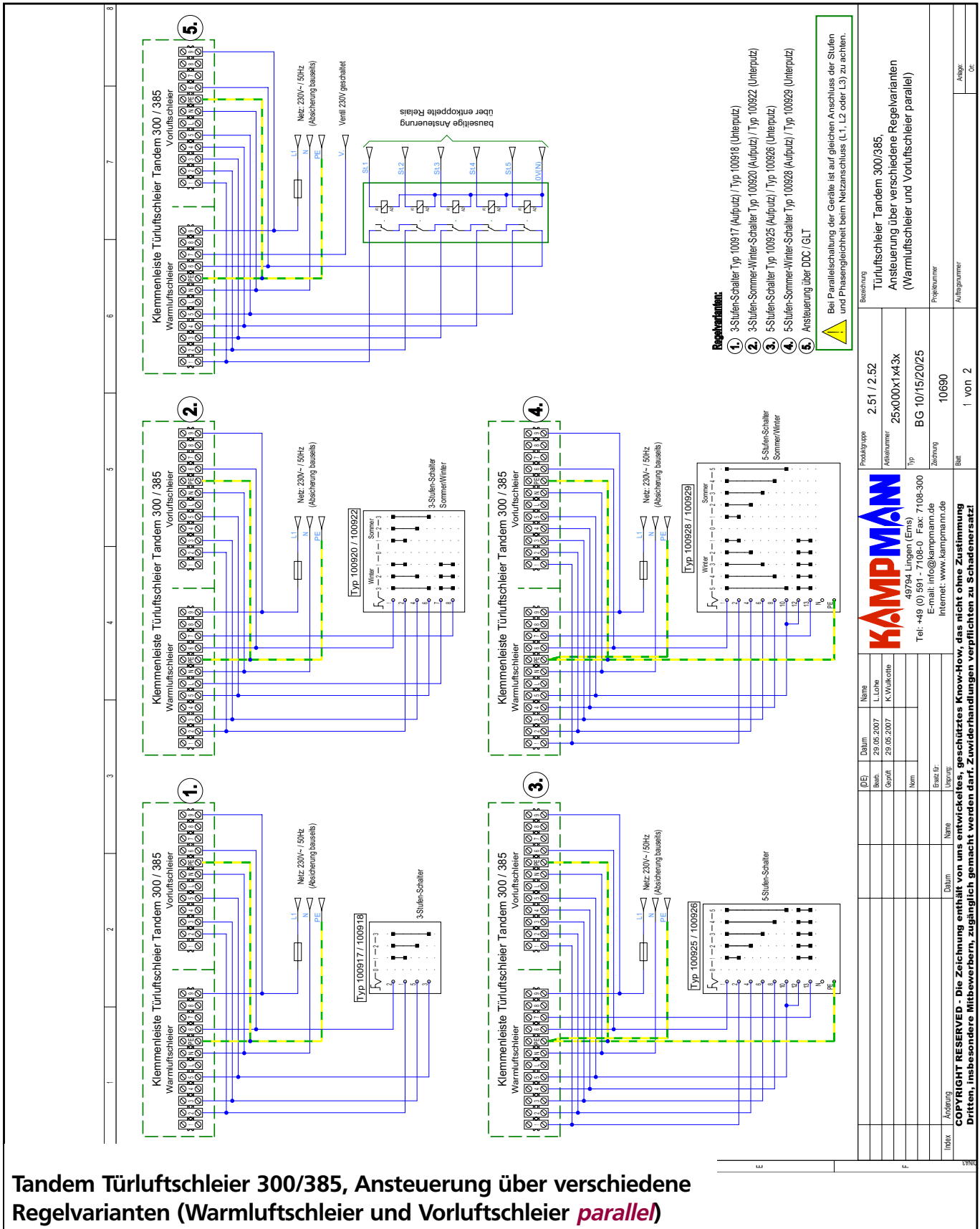
**COPYRIGHT RESERVED - Die Zeichnung entfällt von uns entwickeltes, geschütztes Know-How, das nicht ohne Zustimmung Dritten, insbesondere Mitbewerber, zugänglich gemacht werden darf. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz!**

DE

# 1.51 2.51 2.52 Vario Türluftschleier, Tandem Türluftschleier 300/385

Ausführung horizontal, vertikal, stehend

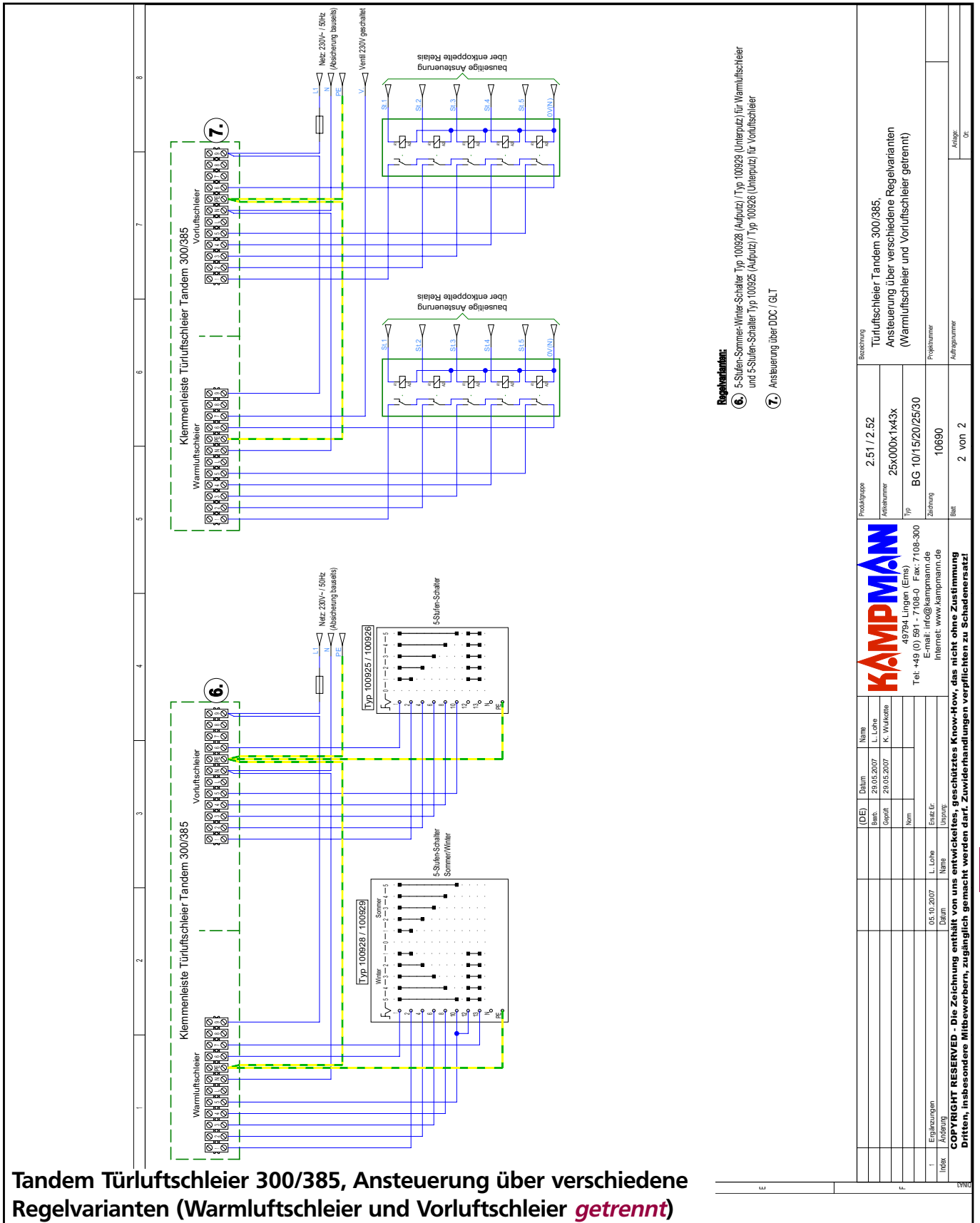
## Tandem Türluftschleier 300/385, Ansteuerung über verschiedene Regelvarianten (1)



Tandem Türluftschleier 300/385, Ansteuerung über verschiedene Regelvarianten (Warmluftschleier und Vorluftschleier *parallel*)

<b>PROJEKT</b> 2.51 / 2.52 25x000x1x43x BG 10/15/20/25		<b>PROJEKT</b> 2.51 / 2.52 25x000x1x43x BG 10/15/20/25
<b>PROJEKT</b> 10690 1 von 2		<b>PROJEKT</b> 10690 1 von 2
<b>PROJEKT</b> 49794 Lingen (Ems) Tel. +49 (0) 591 - 7108-0 Fax: 7108-300 E-mail: info@kampmann.de Internet: www.kampmann.de		<b>PROJEKT</b> 49794 Lingen (Ems) Tel. +49 (0) 591 - 7108-0 Fax: 7108-300 E-mail: info@kampmann.de Internet: www.kampmann.de
<b>PROJEKT</b> 20.05.2007 20.05.2007	<b>PROJEKT</b> L. Lohse K. Wulfschla	<b>PROJEKT</b> L. Lohse K. Wulfschla
<b>PROJEKT</b> Datum Name	<b>PROJEKT</b> Datum Name	<b>PROJEKT</b> Datum Name
<b>COPYRIGHT RESERVED - Die Zeichnung enthält von uns entwickeltes, geschütztes Know-How, das nicht ohne Zustimmung Dritten, insbesondere Mitbewerbern, zugänglich gemacht werden darf. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz!</b>		

DE



Tandem Türluftschleier 300/385, Ansteuerung über verschiedene Regelvarianten (Warmluftschleier und Vorluftschleier *getrennt*)

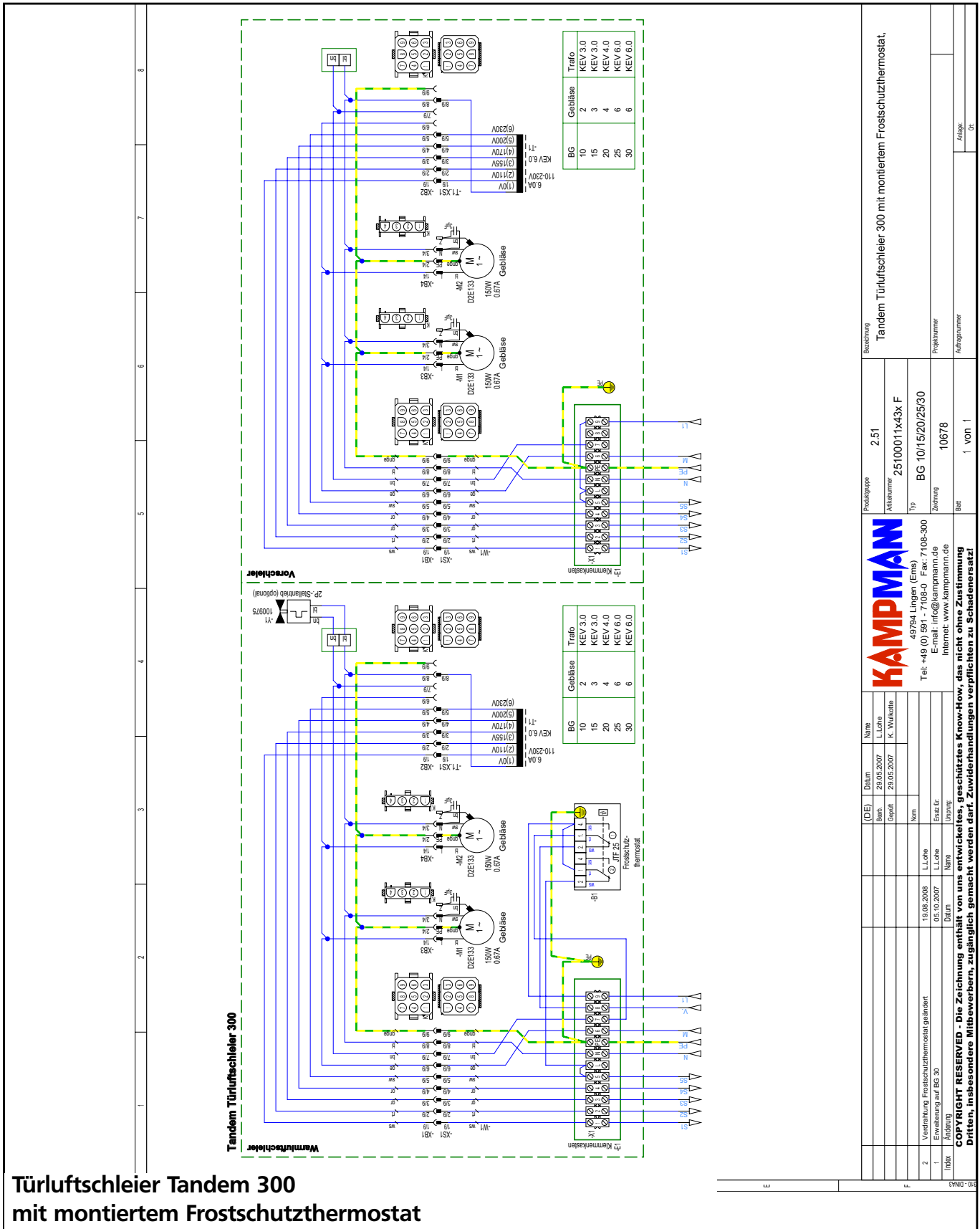
Produktgruppe		2.51 / 2.52	
Modellnummer		25x0001x43x	
Typ		BG 10/15/20/25/30	
Zeichnung		10690	
Blatt		2 von 2	
Bezeichnung		Türluftschleier Tandem 300/385, Ansteuerung über verschiedene Regelvarianten (Warmluftschleier und Vorluftschleier getrennt)	
Projektname			
Auftragsnummer		02	
(DE)	Datum	Name	
Best.	21.05.2007	L. Lohse	
Gepl.	21.05.2007	K. Witzke	
Norm			
Einzel			
Ursprung			
Erstellung	05.10.2007	L. Lohse	
Index			
<p><b>COPYRIGHT RESERVED - Die Zeichnung enthält von uns entwickeltes, geschütztes Know-How, das nicht ohne Zustimmung Dritter, insbesondere Mitbewerber, zugänglich gemacht werden darf. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz!</b></p>			

DE

# 1.51 2.51 2.52 Vario Türluftschleier, Tandem Türluftschleier 300/385

Ausführung horizontal, vertikal, stehend

## Türluftschleier Tandem 300 mit montiertem Frostschutzthermostat



Türluftschleier Tandem 300 mit montiertem Frostschutzthermostat

Beschreibung		Tandem Türluftschleier 300 mit montiertem Frostschutzthermostat.	
Produktgruppe	2.51		
Artikelnummer	25100011x43x F		
Typ	BG 10/15/20/25/30		
Zählung	10678		
Blatt	1 von 1		
Anzahl		01	

<b>KAMPMAN</b>		49794 Lingen (Ems)	
Tel: +49 (0) 591 - 7105-0		Fax: 7105-300	
E-Mail: info@kampman.de		Internet: www.kampman.de	

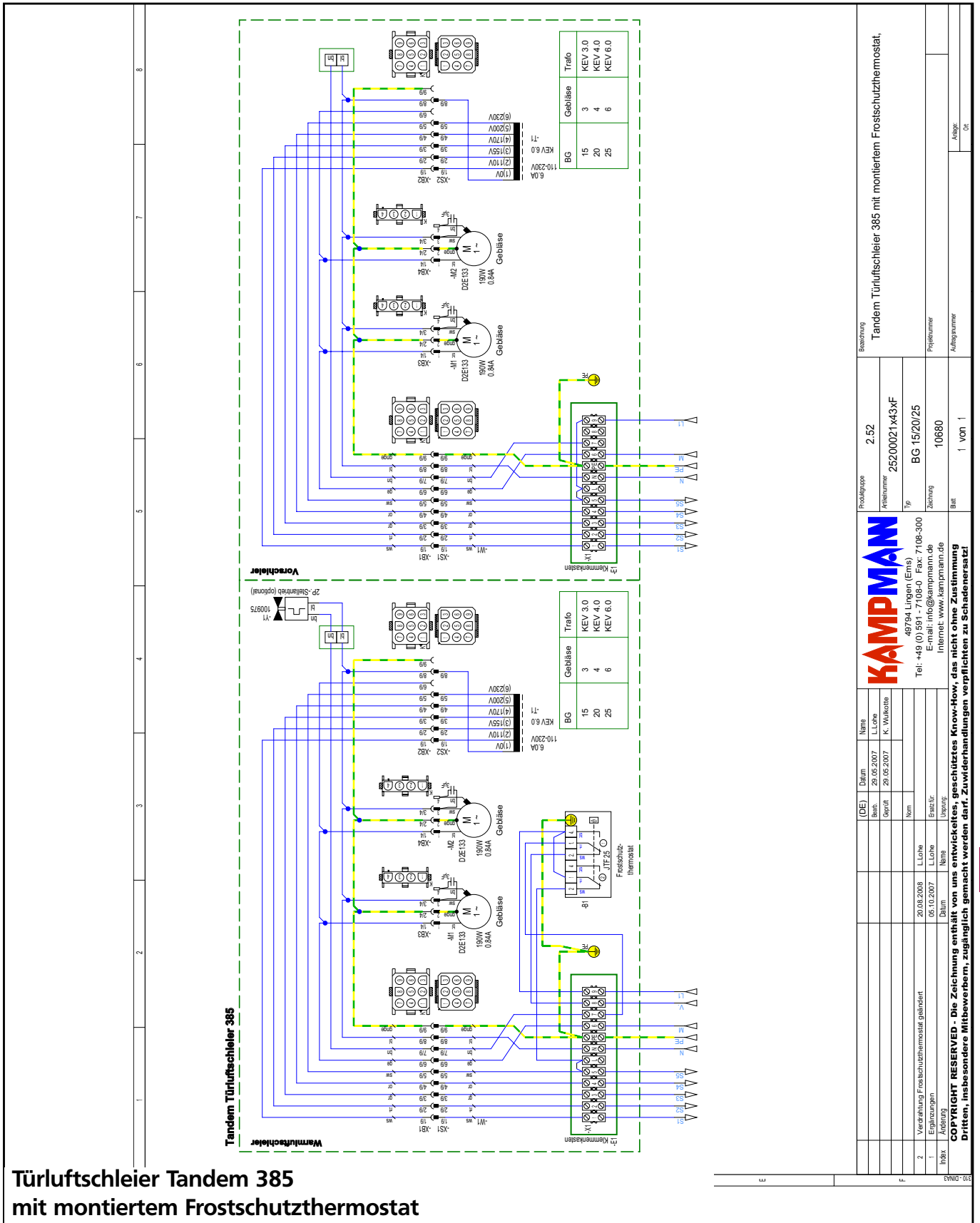
  

(DE)	Datum	Nr.		
	Bearb.	L.Loh		
	Gepr.	K. Witzke		
	Nr.			
	Erz. Nr.	L.Loh		
	Übrung			
	Datum	15.05.2008		
		05.10.2007		
2	Veränderung Frostschutzthermostat geändert			
1	Erweiterung auf BG 30			
Indx				

**COPYRIGHT RESERVED - Die Zeichnung enthält von uns entwickeltes, geschütztes Know-How, das nicht ohne Zustimmung Dritten, insbesondere Mitbewerbern, zugänglich gemacht werden darf. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz!**

DE

## Türluftschleier Tandem 385 mit montiertem Frostschutzthermostat



Türluftschleier Tandem 385 mit montiertem Frostschutzthermostat

Bestellung	Tandem Türluftschleier 385 mit montiertem Frostschutzthermostat.
Produkttyp	2.52
Artikelnummer	25200021 x43XF
Typ	BG 15/20/25
Zeichnung	10680
Blatt	1 von 1
Abgabe	01
Abgabe	01

DE	Datum	Nr.	20.05.2007	L.Lohse
	Bereitg.	K. Winkler	20.05.2007	
	Rev.			
	Erstellt			
	Überpr.			
2	Verarbeitung	Frostschutzthermostat geändert	20.05.2008	L.Lohse
1	Ergänzungen		05.10.2007	
1	Abbildung			
1	Revis.			

48764 Lingen (Ems) Fax: 71 08-300  
 E-mail: info@kampman.de  
 Internet: www.kampman.de

**COPYRIGHT RESERVED - Die Zeichnung enthält von uns entwickeltes, geschütztes Know-How, das nicht ohne Zustimmung Dritten, insbesondere Mitbewerbern, zugänglich gemacht werden darf. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz!**



# 1.51 2.51 2.52 Vario Türluftschleier, Tandem Türluftschleier 300/385

Ausführung horizontal, vertikal, stehend

## Tandem Türluftschleier 300/385, montierter Frostschutzthermostat, Regelvarianten (1)

12345678

**1.** Klemmenleiste Tandem Türluftschleier 300/385  
Wärmeluftschleier

Nez: 230V - 50Hz (Absicherung bauseits)  
Ventil 230V geschaltet

Typ: 100917 / 100918

**2.** Klemmenleiste Tandem Türluftschleier 300/385  
Wärmeluftschleier

Nez: 230V - 50Hz (Absicherung bauseits)

Typ: 100925 / 100926

**3.** Klemmenleiste Tandem Türluftschleier 300/385  
Wärmeluftschleier

Nez: 230V - 50Hz (Absicherung bauseits)

Typ: 100920 / 100922

**4.** Klemmenleiste Tandem Türluftschleier 300/385  
Wärmeluftschleier

Nez: 230V - 50Hz (Absicherung bauseits)

Typ: 100928 / 100929

**5.** Klemmenleiste Tandem Türluftschleier 300/385  
Wärmeluftschleier

Nez: 230V - 50Hz (Absicherung bauseits)  
Ventil 230V geschaltet

Typ: 100922 / 100929

**Regelvarianten:**

- 3-Stufen-Schalter Typ 100917 (Aufputz) / Typ 100918 (Unterputz)
- 5-Stufen-Schalter Typ 100925 (Aufputz) / Typ 100926 (Unterputz)
- 3-Stufen-Sommer-Winter-Schalter Typ 100920 (Aufputz) / Typ 100922 (Unterputz)
- 5-Stufen-Sommer-Winter-Schalter Typ 100928 (Aufputz) / Typ 100929 (Unterputz)
- Ansteuerung über DDC / GLT

**⚠️** Bei Parallelschaltung der Geräte ist auf gleichen Anschluss der Stufen und Phasengleichheit beim Netzanschluss (L1, L2 oder L3) zu achten.

**Bei Parallelschaltung der Geräte ist auf gleichen Anschluss der Stufen und Phasengleichheit beim Netzanschluss (L1, L2 oder L3) zu achten.**

**Regelvarianten:**

- 3-Stufen-Schalter Typ 100917 (Aufputz) / Typ 100918 (Unterputz)
- 5-Stufen-Schalter Typ 100925 (Aufputz) / Typ 100926 (Unterputz)
- 3-Stufen-Sommer-Winter-Schalter Typ 100920 (Aufputz) / Typ 100922 (Unterputz)
- 5-Stufen-Sommer-Winter-Schalter Typ 100928 (Aufputz) / Typ 100929 (Unterputz)
- Ansteuerung über DDC / GLT

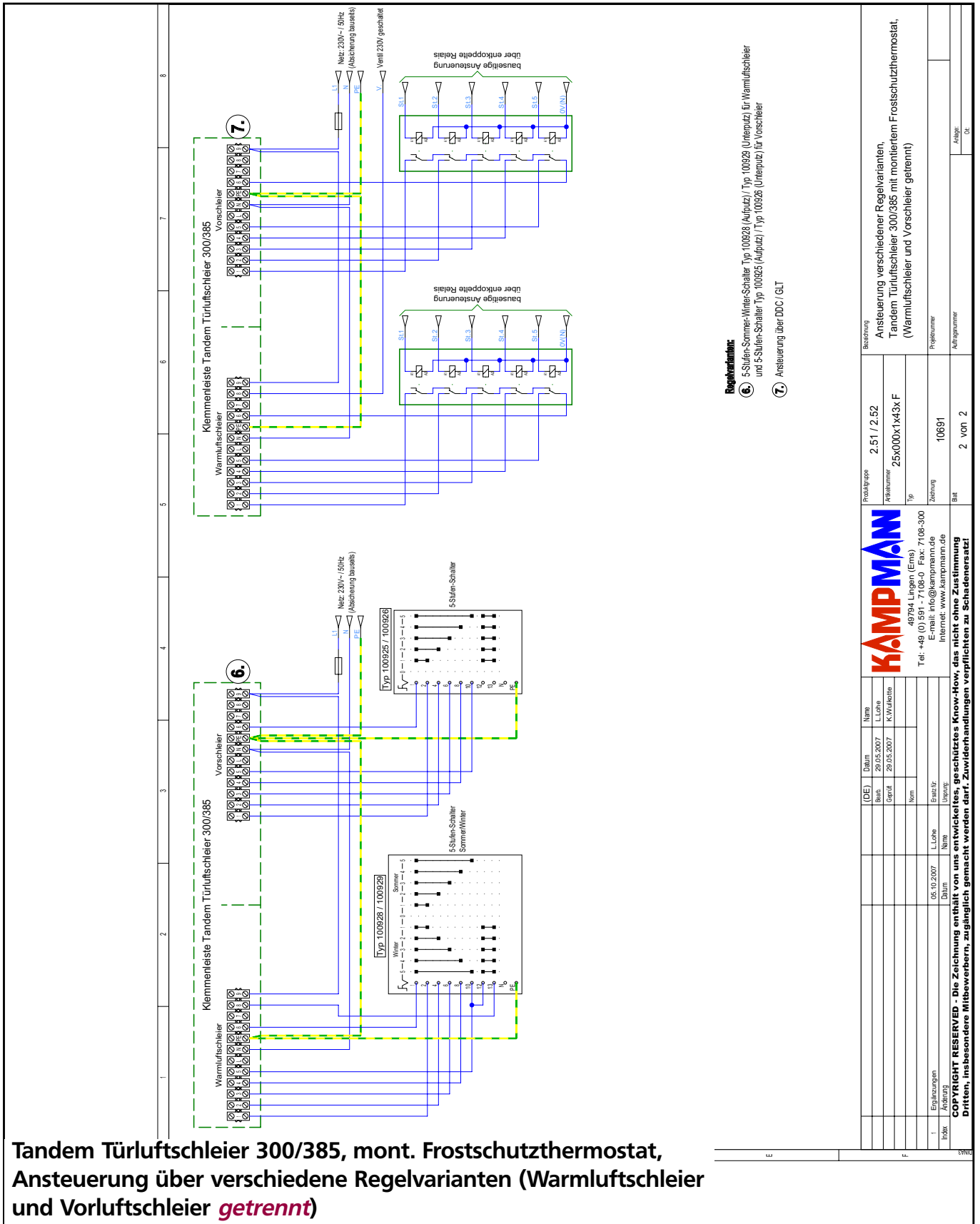
**⚠️** Bei Parallelschaltung der Geräte ist auf gleichen Anschluss der Stufen und Phasengleichheit beim Netzanschluss (L1, L2 oder L3) zu achten.

**Tandem Türluftschleier 300/385, mont. Frostschutzthermostat, Ansteuerung über verschiedene Regelvarianten (Wärmeluftschleier und Vorluftschleier parallel)**

(DE)	Name	L. Lohse	Datum	20.05.2007	Projektgruppe	2.51 / 2.52	Bezeichnung	Ansteuerung verschiedener Regelvarianten, Tandem Türluftschleier 300/385 mit montiertem Frostschutzthermostat (Wärmeluftschleier und Vorschieber parallel)
	Beitrag	20.05.2007			Arbeitsnummer	25x000x1x43x F		
	Geprüft	20.05.2007			Typ			
	Objekt				Zählung	10691		
	Erstellt	05.10.2007			Blatt	1 von 2		
	Ändert				Projektnummer			
	Überprüft				Auftragsnummer			
	Freigegeben							
	Index							

**COPYRIGHT RESERVED - Die Zeichnung enthält von uns entwickeltes, geschütztes Know-How, das nicht ohne Zustimmung Dritter, insbesondere Mitbewerber, zugänglich gemacht werden darf. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz!**

48734 Lingen (Ems)  
Tel: +49 (0) 5971 - 7108-0 Fax: 7108-300  
E-Mail: info@kampman.de  
Internet: www.kampman.de



Tandem Türluftschleier 300/385, mont. Frostschutzthermostat, Ansteuerung über verschiedene Regelvarianten (Wärmeluftschleier und Vorluftschleier **getrennt**)

**KAMPMANN**

49794 Lingen (Ems)  
Tel: +49 (0) 591 - 7108-0 Fax: 71 08-300  
E-mail: info@kamppmann.de  
Internet: www.kamppmann.de

(DE)	Datum	Name
Bezh.	29.05.2007	L. Lohr
Gepr.	29.05.2007	K. Winkler
Nom.		
Erz.		
Überg.		

Ergänzungen	Datum	Name
	05.10.2007	L. Lohr

**COPYRIGHT RESERVED - Die Zeichnung enthält von uns entwickeltes, geschütztes Know-How, das nicht ohne Zustimmung Dritten, insbesondere Mitbewerber, zugänglich gemacht werden darf. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz!**

Produktgruppe	2.51 / 2.52
Artikelnummer	25x000x143x F
Typ	
Zeichnung	10691
Blatt	2 von 2

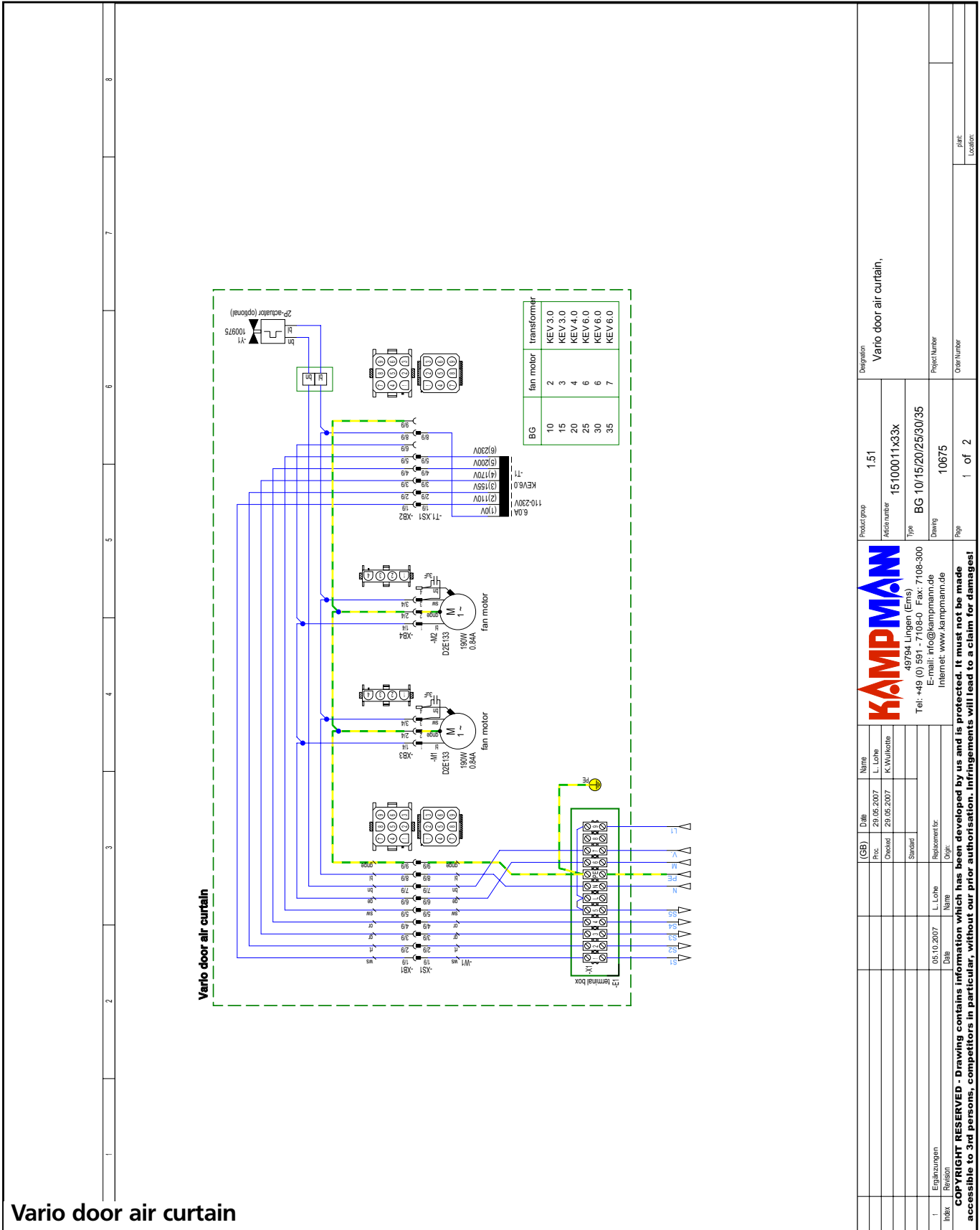
Projektnummer	
Auftragsnummer	

DE

# 1.51 2.51 2.52 Vario Door Air Curtain, Tandem Door Air Curtain 300/385

Horizontal, vertical, standing type

## Vario door air curtain



Product group		1.51	
Model number		15100011X33X	
Type		BG 10/15/20/25/30/35	
Drawing		10675	
Project Number			
Order Number		1 of 2	
Location			

		Vario door air curtain,	
48794 Lingen (Ems)		48794 Lingen (Ems)	
Tel: +49 (0) 591 - 7108-0 Fax: 7108-300		E-mail: info@kamppmann.de	
Internet: www.kamppmann.de		10675	

(GB)	Date	Name
Proc.	20.05.2007	L. Lohs
Checked	20.05.2007	K. Wollkotte
Shaded		
Replacement for		
Digit		

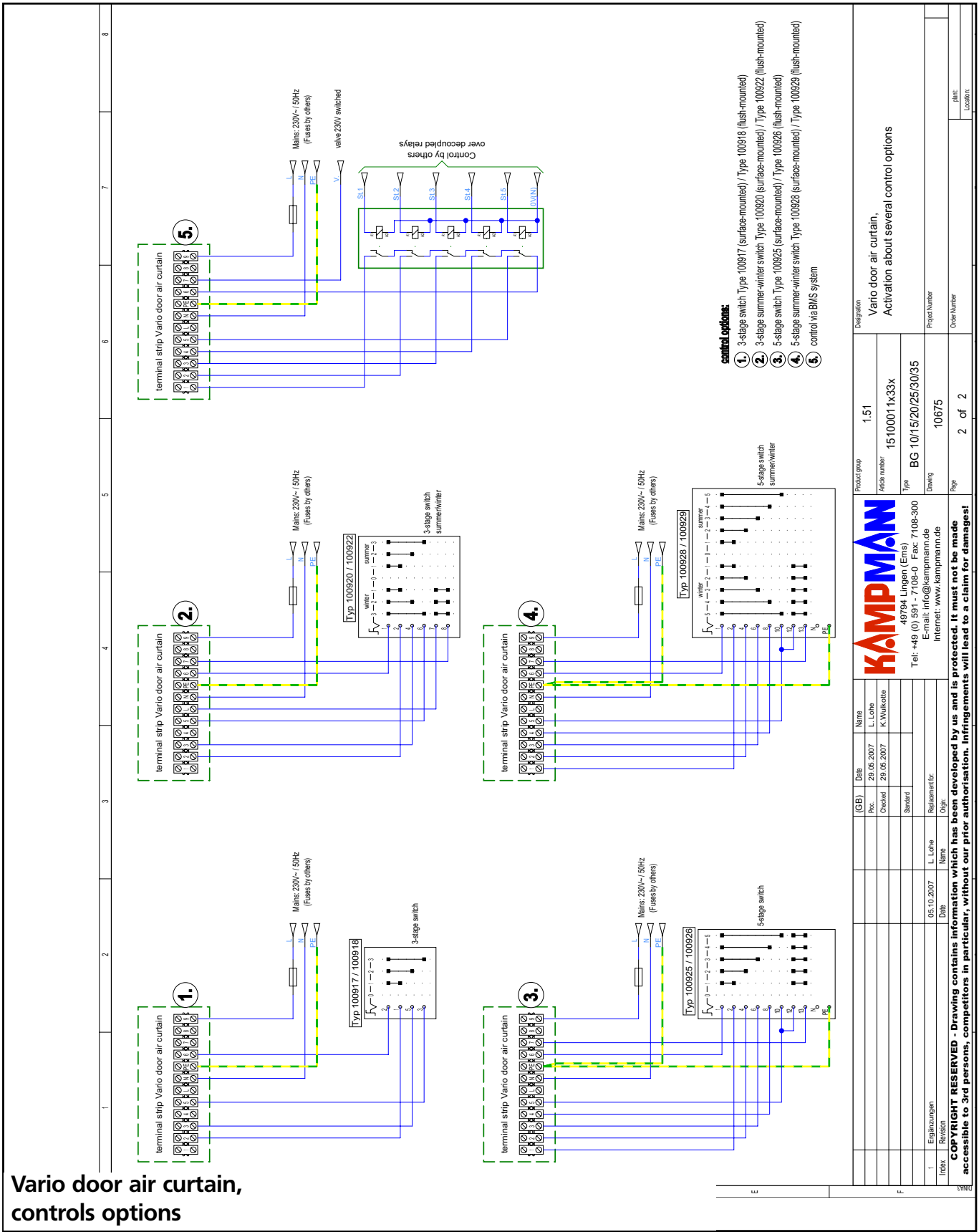
1	Ergebnisprüfung	05.10.2007	L. Lohs
Revison			

**COPYRIGHT RESERVED - Drawing contains information which has been developed by us and is protected. It must not be made accessible to 3rd persons, competitors in particular, without our prior authorisation. Infringements will lead to a claim for damages!**

GB







Vario door air curtain, controls options

<b>KAMPMANN</b> 49794 Lingen (Ems) Tel: +49 (0) 591 - 7108-0 Fax: 7108-300 E-mail: info@kampmann.de Internet: www.kampmann.de		Product group: 1.51 Article number: 15 10001 1x33x Type: BG 10/15/20/25/30/35 Drawing: 10675 Page: 2 of 2
(GB) Date: 29.06.2007 Proc: 29.06.2007 Checked: 29.06.2007 Standard:	Name: L. Lohr K. Winkler L. Lohr Name:	Designation: Vario door air curtain. Activation about several control options
Revision: 05.10.2007 Name:	Register for:	Project Number: Order Number: alt: Location:
COPYRIGHT RESERVED - Drawing contains information which has been developed by us and is protected. It must not be made accessible to 3rd persons, competitors in particular, without our prior authorisation. Infringements will lead to a claim for damages!		

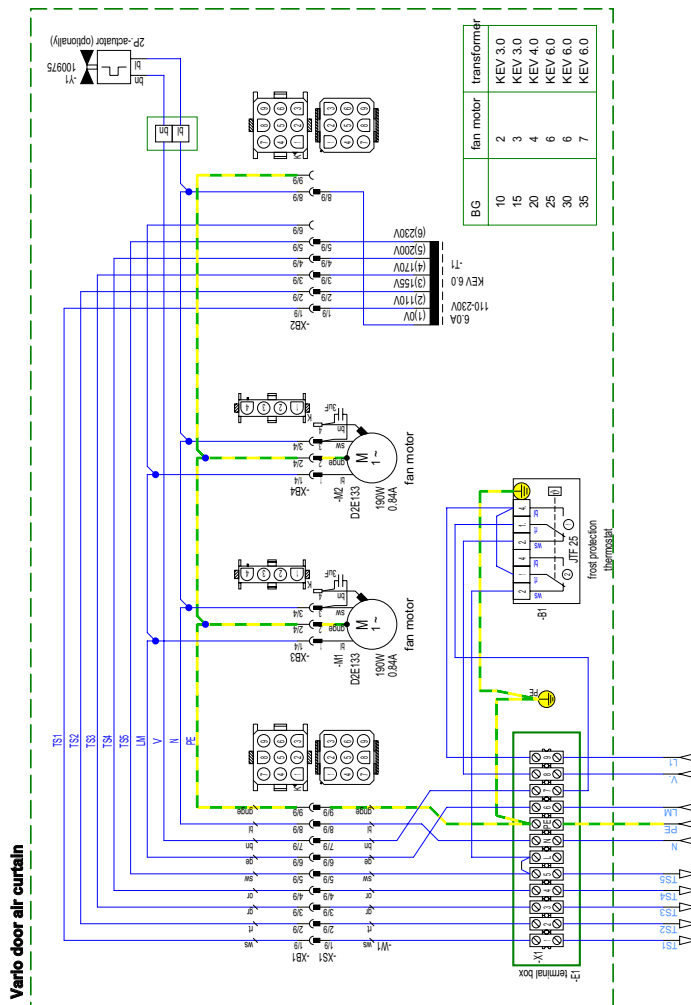
# 1.51 2.51 2.52 Vario Door Air Curtain, Tandem Door Air Curtain 300/385

Horizontal, vertical, standing type

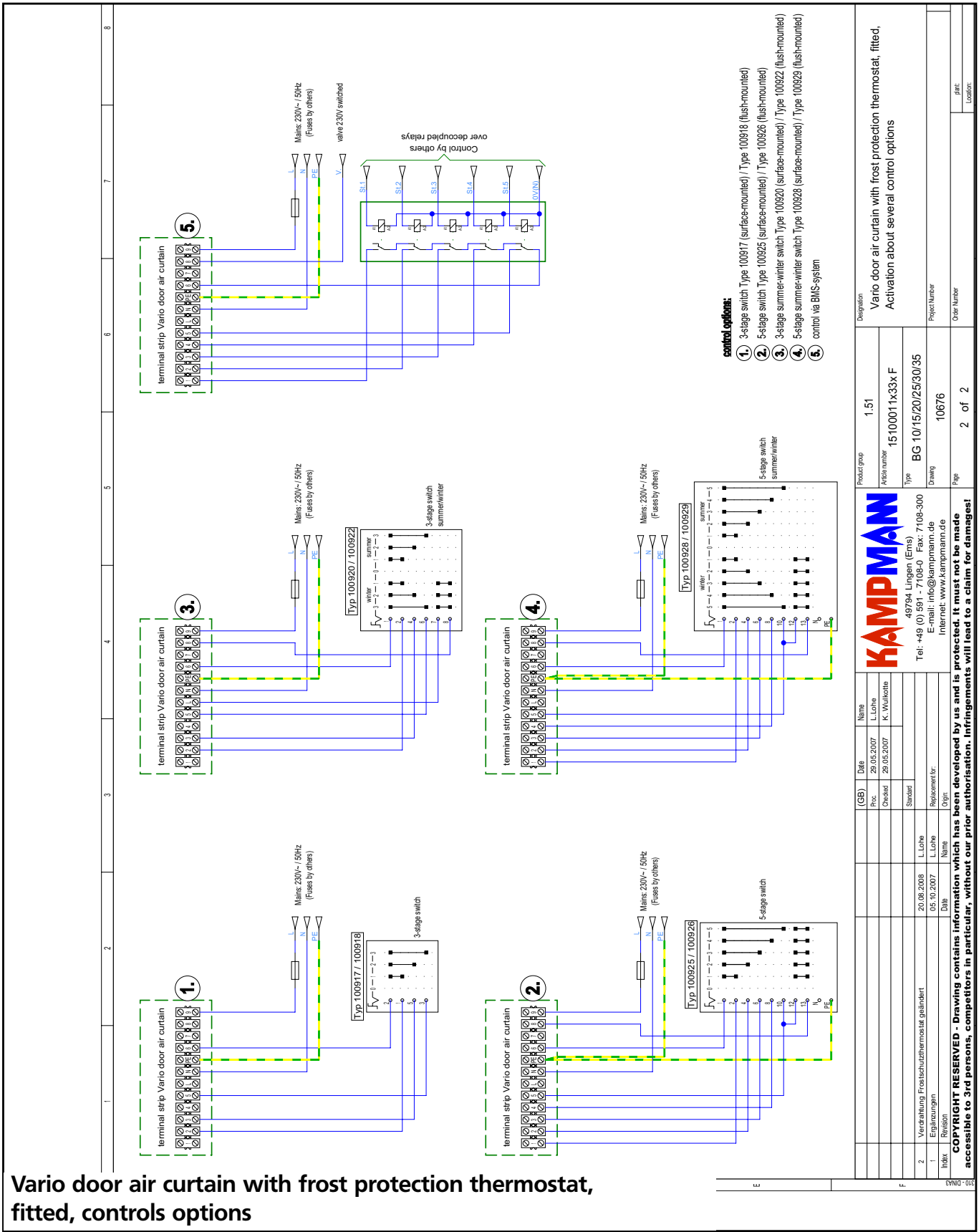
Vario door air curtain with frost protection thermostat, fitted

GB

Vario door air curtain with frost protection thermostat, fitted



Designation Vario door air curtain with frost protection thermostat, fitted,		Product group 1.51	Name L. Lohse
Article number 15100011x33x F		Date 20.05.2007	Checked K. Wulke
Type BG 10/15/20/25/30/35		Status Standard	Reklamierter: L. Lohse
Drawing 10676		Date 05.10.2007	Name L. Lohse
Order Number 1 of 2		20.08.2008 05.10.2007 Vordröhlung Frostschutzthermostat galvanisiert 1. Ergänzungen Inbzw. Revision	
49794 Lingen (Ems) Tel.: +49 (0) 591 - 7108-0 Fax: 7108-300 E-mail: info@kampmann.de Internet: www.kampmann.de			
COPYRIGHT RESERVED - Drawing contains information which has been developed by us and is protected. It must not be made accessible to 3rd persons, competitors in particular, without our prior authorisation. Infringements will lead to a claim for damages!			



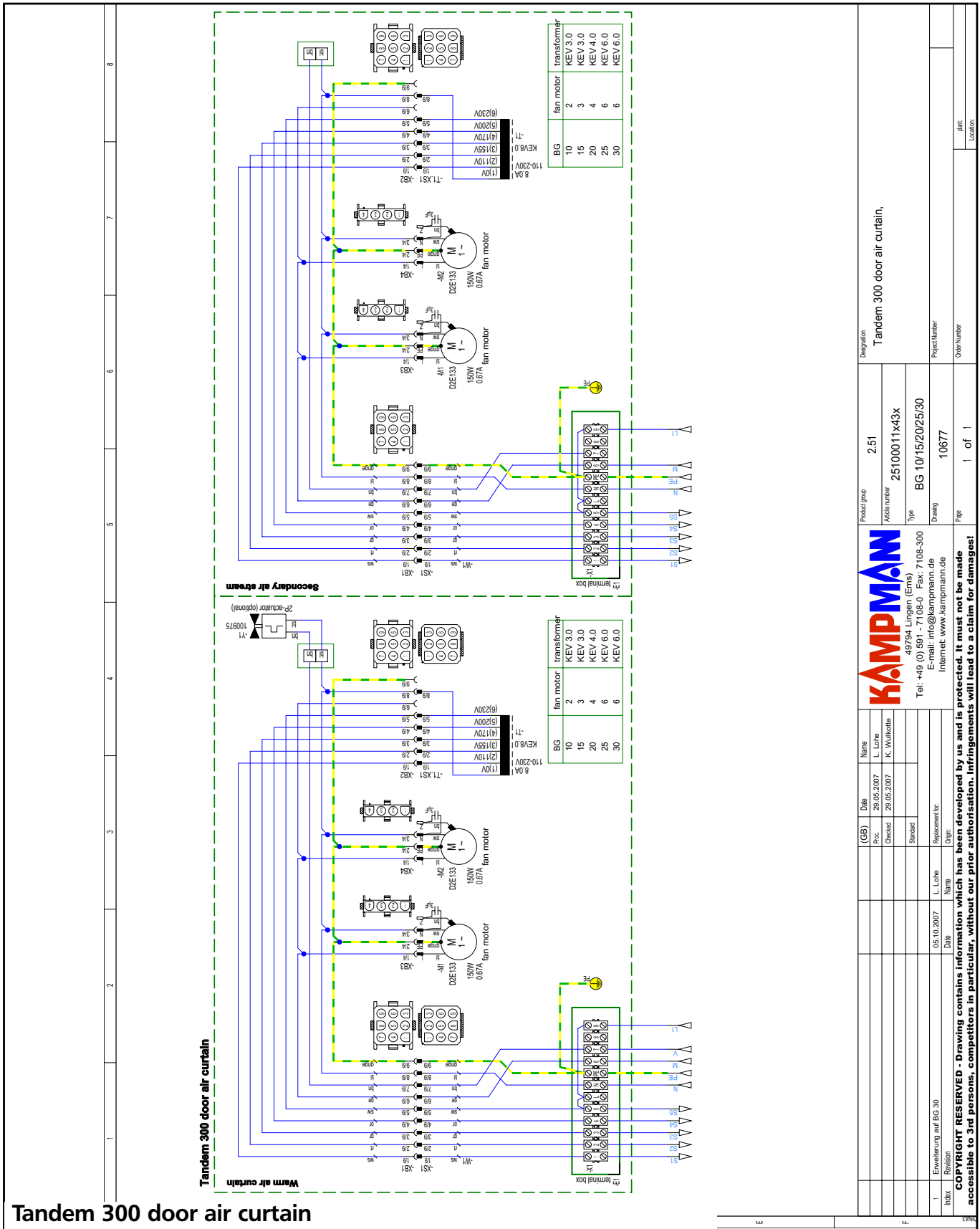
Vario door air curtain with frost protection thermostat, fitted, controls options

Product group		1.51	
Article number		15100011x33x F	
Type		BG 10/15/20/25/30/35	
Drawing		10676	
Page		2 of 2	
Location		.jrit	
Description			
Vario door air curtain with frost protection thermostat, fitted, Activation about several control options			
Project Number			
Order Number			
Project Number			
Order Number			
Location			
Date			
Name			
L.Lohr			
K. Wulfschöte			
Date			
20.05.2007			
Created			
20.05.2007			
Standard			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
20.08.2008			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			
Replaces			
Date			
05.10.2007			
L.Lohr			
L.Lohr			
Name			

# 1.51 2.51 2.52 Vario Door Air Curtain, Tandem Door Air Curtain 300/385

Horizontal, vertical, standing type

## Tandem 300 door air curtain



Designation Tandem 300 door air curtain,		Product group 2.51
Article number 25100011x43x		Type BG 10/15/20/25/30
Project number 10677		Order number 1 of 1
Page 1 of 1		Location

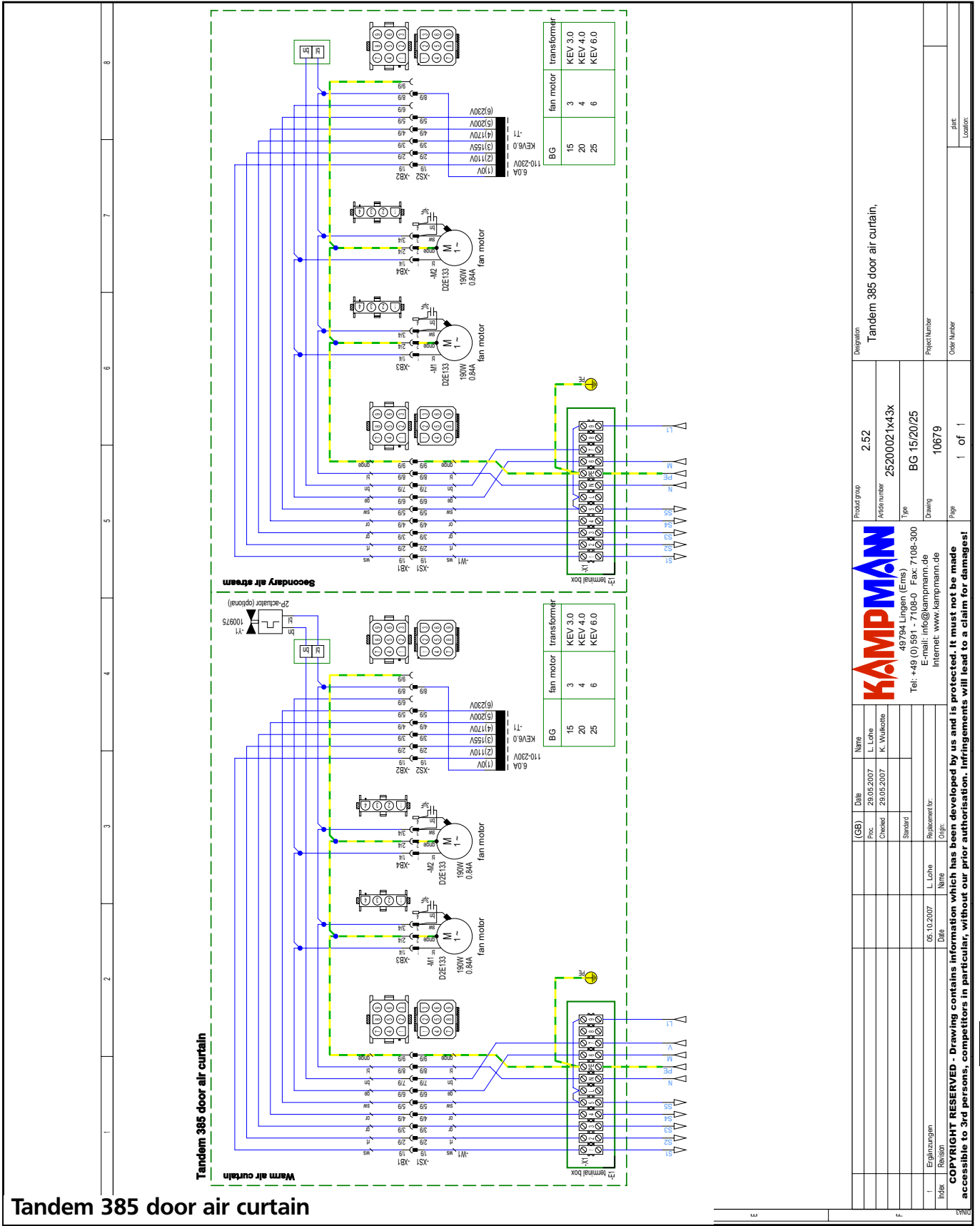
(GB)	Date	Name
Proc.	20.05.2007	L. Lohse
Checked	20.05.2007	K. Wurzbach
Standard		
Replacement for		
Orig.		
1	05.10.2007	L. Lohse
Revisi		
Erweiterung auf BG 30		

**KAMPMAN**  
49794 Lingen (Ems)  
Tel: +49 (0) 591 - 7108-0 Fax: 7108-300  
E-mail: info@kampmann.de  
Internet: www.kampmann.de

**COPYRIGHT RESERVED** - Drawing contains information which has been developed by us and is protected. It must not be made accessible to 3rd persons, competitors in particular, without our prior authorisation. Infringements will lead to a claim for damages!

GB





Tandem 385 door air curtain

Designation Tandem 385 door air curtain,		Product group 2.52	Name L. Lohse		Date 05.10.2007	Revision 1	
Artikelnr 25200021x43x		Type BG 15/20/25	L. Lohse		Date 05.10.2007	Revision 1	
Project Number 10679		Order Number 1 of 1	K. Wulfsberg		Date 29.05.2007	Revision 1	
Page 1 of 1		KAMPMAN 49794 Lingen (Ems) Tel: +49 (0) 591 - 7108-0 Fax: 7 108-300 E-mail: info@kampmann.de Internet: www.kampmann.de		Checked 29.05.2007		Requested for 05.10.2007	
Sheet 1 of 1		L. Lohse		Standard		Origin L. Lohse	
<p><b>COPYRIGHT RESERVED - Drawing contains information which has been developed by us and is protected. It must not be made accessible to 3rd persons, competitors in particular, without our prior authorisation. Infringements will lead to a claim for damages!</b></p>							

GB

# 1.51 2.51 2.52 Vario Door Air Curtain, Tandem Door Air Curtain 300/385

Horizontal, vertical, standing type

## Tandem 300/385 door air curtain, controls options (1)

1
2
3
4
5
6
7
8

**control options:**

1. 3-stage switch Type 100917 (surface-mounted) / Type 100918 (flush-mounted)
2. 3-stage summer-winter switch Type 100920 (surface-mounted) / Type 100921 (flush-mounted)
3. 5-stage switch Type 100925 (surface-mounted) / Type 100926 (flush-mounted)
4. 5-stage summer-winter switch Type 100928 (surface-mounted) / Type 100929 (flush-mounted)
5. control via BMS system

**!** If operated in parallel, all heaters must be connected in the same stage and a phase balance for the mains supply is to be observed (L1, L2 or L3).

Designation		Tandem 300/385 door air curtain	
Activation about several control options (Warm air curtain and Secondary air stream parallel)		Product group	
Project Number		2.51 / 2.52	
Order Number		25x0000x1x43x	
Drawing		BG 10/15/20/25/30	
Page		10690	
Page		1 of 2	
Name		L. Lohse	
Date		20.05.2007	
Proc.		20.05.2007	
Created		K. Wulfschlae	
Standard			
Responsible for:		L. Lohse	
Date		05.10.2007	
Info		Revision	
Ergänzungen			
<p><b>COPYRIGHT RESERVED - Drawing contains information which has been developed by us and is protected. It must not be made accessible to 3rd persons, competitors in particular, without our prior authorisation. Infringements will lead to a claim for damages!</b></p>			

Tandem 300/385 door air curtain, controls options (1)  
(Warm air curtain and Secondary air stream in *parallel*)



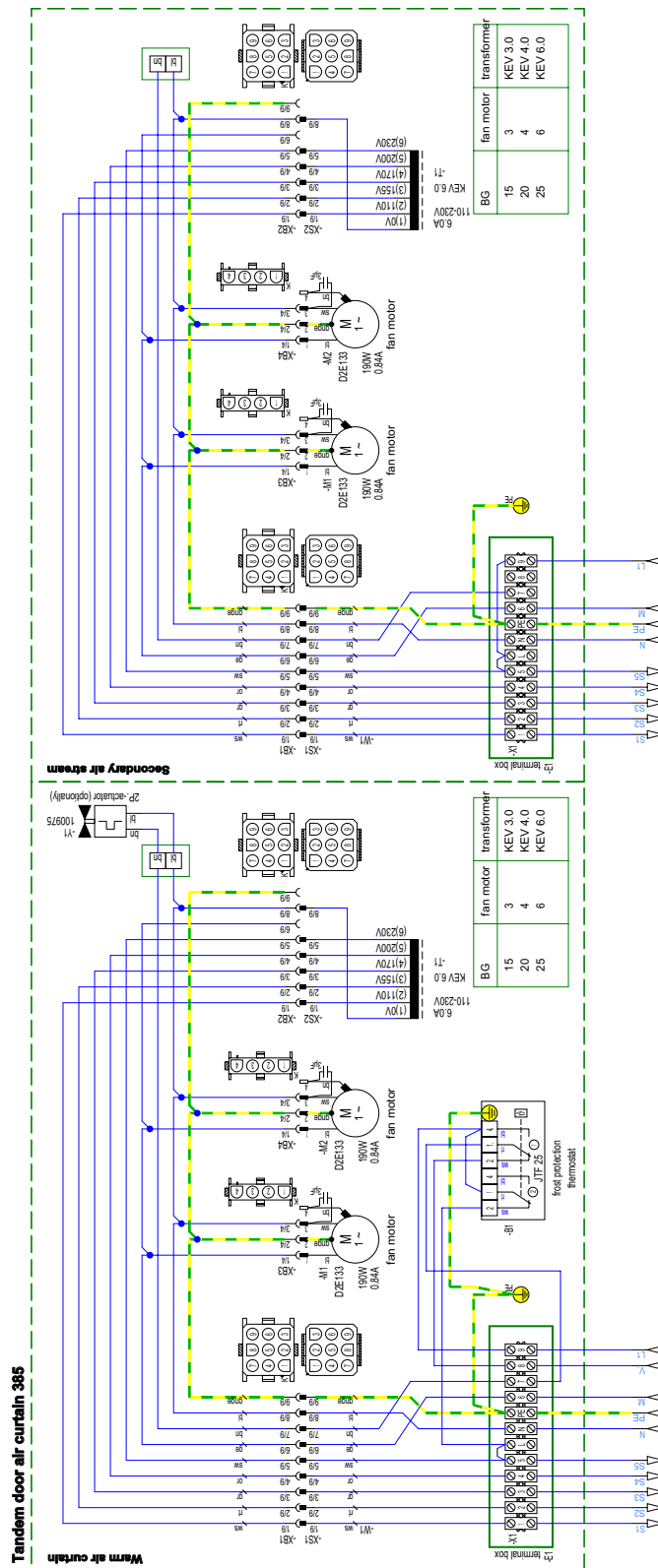




# Vario Door Air Curtain, Tandem Door Air Curtain 300/385 1.51 2.51 2.52

Horizontal, vertical, standing type

Tandem 385 door air curtain with frost protection thermostat, fitted



Tandem 385 door air curtain with frost protection thermostat, fitted

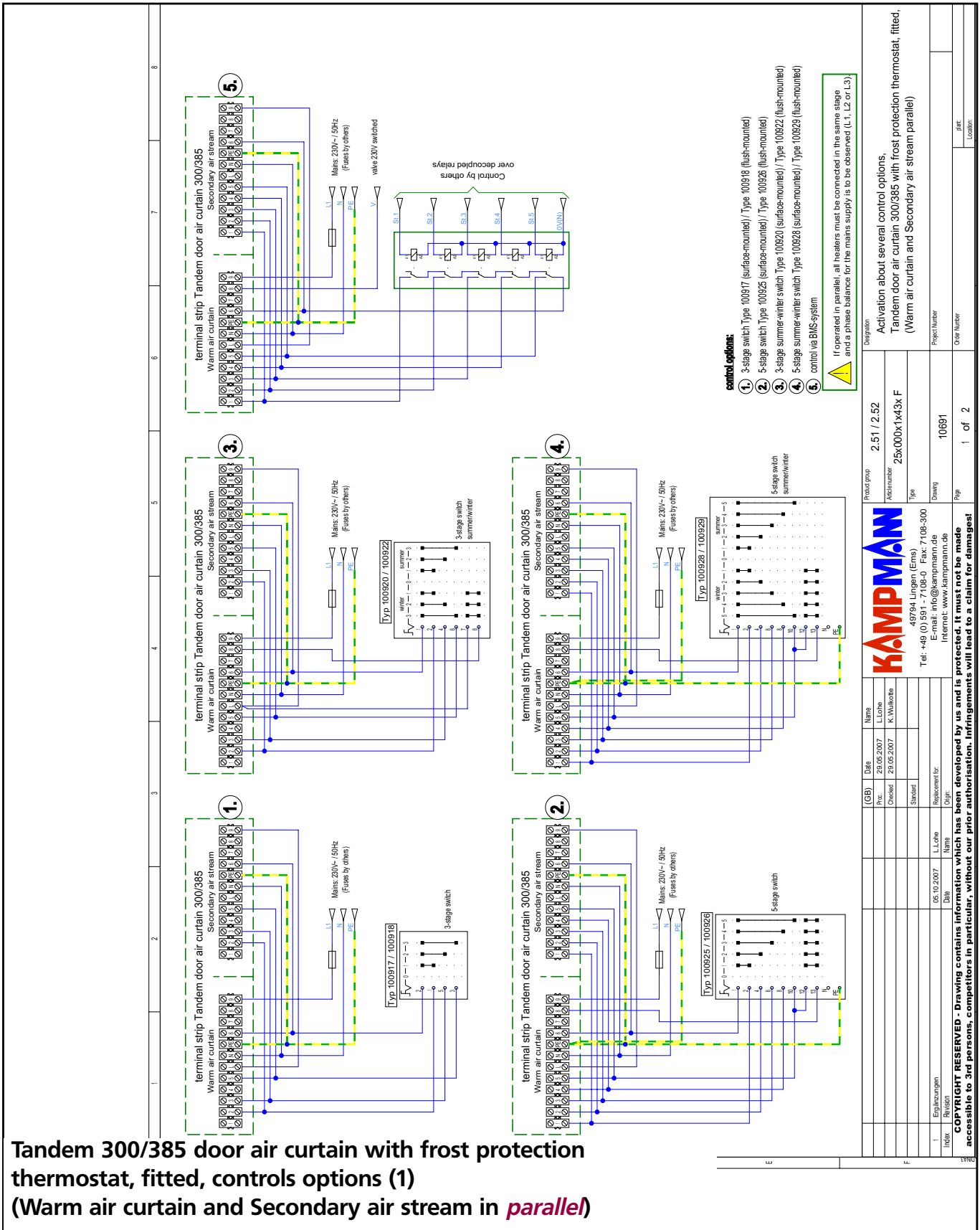
Designation		Tandem door air curtain 385 with frost protection thermostat, fitted,	
Product group		2.52	
Article number		2520002143XF	
Type		BG-15/20/25	
Drawing		10680	
Page		1 of 1	
Order Number		part	
Location		Location	
(GB)	Date	Name	
Prep.	29.05.2007	L.Lohse	
Checked	29.05.2007	K. Walkate	
Standard			
Replaces for			
Origin			
	20.05.2008	L.Lohse	
	05.10.2007	L.Lohse	
2	Verdrahtung Frostschutzthermostat.gshändert		
1	Ergänzungen		
Inh.	Revisen		
COPYRIGHT RESERVED - Drawing contains information which has been developed by us and is protected. It must not be made accessible to 3rd persons, competitors in particular, without our prior authorisation. Infringements will lead to a claim for damages!			

GB

# 1.51 2.51 2.52 Vario Door Air Curtain, Tandem Door Air Curtain 300/385

Horizontal, vertical, standing type

Tandem 300/385 door air curtain with frost protection thermostat, fitted, controls options (1)



Tandem 300/385 door air curtain with frost protection thermostat, fitted, controls options (1)  
(Warm air curtain and Secondary air stream in *parallel*)

GB







**KAMPMANN**  
SYSTEME FÜR HEIZUNG · KÜHLUNG · LÜFTUNG  
**KAMPMANN GMBH • Germany**  
Friedrich-Ebert-Straße 128 - 130 • 49811 Lingen (Ems)  
Telefon: +49 591 7108-0 • Telefax +49 591 7108-300  
info@kampmann.de • www.kampmann.de